

MANUAL DE UTILIZARE SI INTRETINERE

Rev 0|02.2024

Masina de insurubat cu impact Detoolz 400Nm 18V 1/2" G01

► DZ-SE258

- Cuplu reglabil maxim 400N*m
- Motor fara perii
- Turatie 2300 rot/min
- Frecventa impact 3000BPM
- Prindere patrata 1/2"



*Produsul NU contine acumulator si incarcator, se achizitioneaza separat



Compatibila cu acumulatorii cu
Li-Ion si incarcatoarele din gama
Flexi Power

DETOOLZ
SMART WORK



Oriti cu atentie prezentele instructiuni de functionare inainte de prima punere in functiune a produsului si respectati obligatoriu instructiunile de siguranta! Nerespectarea indicatiilor din prezentul manual scuteste producatorul de orice raspundere si duce la pierderea garantiei! Pastrati acest manual pentru referinte ulterioare.

RO

CUPRINS :

1.INFORMATII GENERALE	4
1.1.DESCRIERE MANUAL	4
1.2.UTILIZAREA SI SCOPUL MANUALULUI	4
1.3.SIMBOLOGIA UTILIZATA	4
2.INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA	5
2.1.PRECAUTII GENERALE	5
2.2.SECURITATE PERSONALA	5
2.3.RISCURI REZIDUALE	5
2.4.MASURI DE SIGURANTA IN EXPLOATAREA BATERIILOR	6
2.5.INSTRUCTIUNI DE PRIM AJUTOR	6
3.DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI	7
3.1.DESCRIEREA PRODUSULUI DZ-SE258	7
3.2.SPECIFICATII TEHNICE DZ-SE258	8
4.INSTRUCTIUNI DE PUNERE IN FUNCTIUNE SI OPERARE	9
4.1.PREGATIREA SI PUNEREA IN FUNCTIUNE	9
4.2.INSTRUCTIUNI DE OPERARE	9
5.DEPOZITAREA SI ELIMINAREA	12
5.1. DEPOZITAREA	12
5.2. ELIMINAREA PRODUSULUI	12
6.PROBLEME SI REMEDII	12
7.DECLARATIE DE CONFORMITATE	13
8.CERTIFICAT DE GARANTIE	14

*in numele echipei noastre, va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare. Echipa noastra va sta la dispozitie pentru orice problema tehnica sau comerciala:
GOLDEN FISH SRL, Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos, Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov 077175
tel: +40 751 098 855; email: service@micul-fermier.ro*

Stimate client,

Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupata de cresterea calitatii produselor si serviciilor, precum si de largirea si diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a va oferi deplina satisfactie.

GOLDEN FISH SRL face eforturi permanente pentru a pastra acuratețea informațiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuanțe diferite ce sunt modificate de către producător fără preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ și pot conține unele diferențe în funcție de configurația constructivă a produsului comercializat.

Va rugăm să citiți cu atenție prezentul manual înainte primei utilizări și ulterior pastrați-l cu atenție, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. Acest manual este compatibil cu produsul:

“Masina de insurubat cu impact Detoolz 400Nm 18V 1/2" G01 DZ-SE258”

in numele intregii noastre echipe, va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare. Suntem siguri ca acest produs nou, modern, functional si practic, fabricat din materiale de cea mai buna calitate, va va satisface exigentele in cel mai bun mod cu putinta. Pentru a obtine cele mai bune rezultate este important sa cititi in intregime instructiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integranta a acestui produs. Acesta include instructiuni importante despre siguranta, utilizare si eliminare. Inainte de a incepe sa folositi aparatul, cititi cu atentie toate instructiunile privind operarea si siguranta.

Producatorul nu este raspunzator de orice pagube produse persoanelor sau proprietatilor cauzate de instalarea si utilizarea incorecta a produsului.

*GOLDEN FISH SRL - Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos, Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov 077175
email: service@micul-fermier.ro; contact@micul-fermier.ro
Tel: +40 751 098 855; +40 746 533 474*

RO

INFORMATII GENERALE

1.1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de catre producator si a fost destinat pentru comercializare pe piata locala. in acest document se regasesc integral toate indicatiile originale provenite de la producator.

Manualul reflecta stadiul actual al produsului comercializat si nu poate sa fie considerat inadecvat in cazul in care urmeaza altele noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizari ulterioare.

Producatorul isi rezerva dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualelor de utilizare si intretinere fara obligatia de a actualiza manualele produselor deja comercializate, doar in cazuri exceptionale. Daca aveti indoieli sau nu intelegeti pe deplin datele prezentate in acest manual, contactati centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresati o cerere catre producator. Se specifica faptul ca producatorul intentioneaza sa continue optimizarea produsului dvs.

1.2. Utilizarea si scopul manualului

Protejati-va pe dumneavoastra si pe ceilalti de ranire prin utilizarea corecta a produsului - cititi manualul inaintea primei utilizari si urmati toate masurile de siguranta. Scopul acestui manual este de a va aduce la cunostinta modalitatea eficienta de utilizare si intretinere in conditii de siguranta pentru o utilizare de durata a produsului achizitionat. Pastrati cu atentie manualul intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. in caz de pierdere sau deteriorare solicitati o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producator.

1.3. Simbologia utilizata

Pe parcursul manualului veti regasi urmatoarele modalitati de atentionare:

	INFORMATII
in cazul unor informatii particulare.	
	NOTA/OBSERVATIE
Utilizarea neadecvata poate conduce la pierderea garantiei producatorului.	
	ATENTIE
Atentionare pentru situatii cu potential pericol	
	PERICOL GENERAL
Atentie pericol generic urmat de explicatia tipului de pericol.	
	INTERVENTIE MECANICA
Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor mecanice.	
	INTERVENTIE ELECTRICA
Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor electrice.	
	PRIM AJUTOR
Instructiuni de prim ajutor in caz de accident.	

	ATENTIE
In cazul in care trebuie sa acordati maxima atentie indicatiilor prezentate pentru a evita situatii care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecinte asupra mediului inconjurator.	

02

INSTRUCIUNI DE SIGURANTA**2.1. Precautii generale**

Cititi cu atentie prezentul document pentru a va informa privind tipurile de lucrari permise si limitarile produsului precum si riscurile potentiale specifice legate de aceasta.

**Masina de insurubat cu impact Detoolz
400Nm 18V 1/2" G01**

Masina de insurubat cu impact **Detoolz DZ-SE258** este un produs robust, eficient si usor de utilizat, este o unealta universala pentru insurubare in diverse materiale cu putere mare, ideala pentru slabirea sau strangerea suruburilor. Nu sunt permise alte operatii decat cele indicate in prezentul manual. Operatiile pentru care nu a fost proiectata aceasta scula electrica pot crea pericole si pot provoca vatamarea persoanelor. Pastrati-va zona de lucru curata si bine luminata. Bancurile de lucru inghesuite si zonele intunecate creaza premisele unor accidente de munca. in momentul achizitiei, va rugam sa verificati ca nu va lipsesc piese sau accesorii. Daca totusi se intampla, va rugam sa contactati vanzatorul.

2.2. Securitate personala

Aparatul trebuie utilizat numai de catre persoane bine instruite cu privire la functionarea, intretinerea si regulile de siguranta prezentate in acest manual. Folosirea incorecta a aparatului poate provoca vatamarea operatorului. imbracati-va adecvat. Nu purtati haine largi sau parul neprotejat. Pastrati parul, imbracamintea si manusile departe de partile mobile. Hainele libere, bijuteriile sau parul lung pot fi prinse in partile mobile.

**ATENTIE**

Pericol de strivire sau taiere! tineti mainile departe de zona de lucru. indepartati de partile mobile ale masinii: parul, sireturile, imbracamintea libera, cablurile electrice sau alte fire ce pot fi antrenate accidental.

**INFORMATII**

Inlocuiti imediat componentele deteriorate sau defecte. Folositi pentru aceasta doar piese de schimb originale. Orice reparatie neautorizata cu piese neadecvate conduce la pierderea garantiei.

**ATENTIE**

Acest aparat nu este destinat utilizarii de catre persoane (inclusiv copiii) cu capacitati fizice, senzoriale sau mentale reduse.

Evitati pornirea accidentala. Asigurati-va ca intrerupatorul este in pozitia blocata si oprita. Manevrarea masinii de insurubat cu degetul in dreptul comutatorului poate conduce la accidente.

Nu utilizati produsul daca aveti mainile murdare de grasimi, ulei, solvent sau vaselina deoarece puteti pierde controlul asupra unelei electrice.

indepartati cheile de strangere inainte de a porni masina. O cheie care este lasata atasata la o parte rotativa a masinii poate duce la vatamari corporale.

Cand folositi masina nu va intindeti dincolo de pozitia normala. Pozitia corpului si un echilibrul adecvat permit un control mai bun al instrumentului in situatii neasteptate. Asigurati-va intotdeauna ca aveti o pozitie ferma si stabila. tineti mainile departe de partile rotative.

Utilizati menghine sau alte modalitati practice pentru

a asigura si fixa piesa de insurubat pe o platforma stabila. Mentinerea piesei cu mana sau sprijinita de corpul dvs. este o procedura periculoasa si poate duce la pierderea controlului si accidente.

**ATENTIE**

NU este permisa utilizarea sculei in zone cu pericol de explozie, pe suprafete cu depuneri de substante nocive, cu vopsele, cu urme de acizi sau solventi si alte produse similare.

RO

Tineti sculele si acumulatorile electrice la distanta fata de sursele de caldura.

Atunci cand lucrati cu o unealta cu acumulator trebuie respectate instructiuni specifice pentru a reduce riscul producerii unor incendii, scurgerilor din acumulatori si accidentari.

Atunci cand nu lucrati, pastrati separat acumulatorii si unealta in locuri uscate si sigure. Nu le lasati la indemana copiilor. Asigurati-va ca terminalele acumulatorilor nu se scurtcircuiteaza cu suruburi, cuie sau alte obiecte metalice.

Nu fortati sculele cu putere redusa pentru a efectua lucrari destinate celor cu putere mai mare. Nu folositi bormasina pentru alte lucrari decat cele pentru care este destinata.

Nu expuneti unealta la apa sau ploaie. Nu folositi o scula electrica care prezinta stropi de apa sau ulei.

Fiți întotdeauna atenți la ceea ce lucrați. Acționați cu simțul răspunderii. Nu folosiți niciodata bormasina cand sunteti obosit.

Nu transportati fierastraul cu degetul pe tragaciul intrerupatorului.

2.4. Masuri de siguranta in exploatarea bateriilor

- Nu incinerati si nu aruncati unitatea in foc.
- Nu manipulati baterii litiu-ion deteriorate sau care prezinta scurgeri.
- Nu uitati sa incarcati acumulatorul cu un incarcator recomandat sau un dispozitiv compatibil de incarcare a acumulatorului.
- Nu lasati acumulatorul la indemana copiilor.
- Pastrati acumulatorul uscat.
- Inlocuiti acumulatorul cu un tip identic sau echivalent recomandat de Detoolz.
- A nu se expune la temperaturi extrem de scazute de -20 °C (-4 °F).

2.3. Riscuri reziduale

Chiar daca utilizati aceste scule in conformitate cu instructiunile prezentate in acest manual, anumite riscuri reziduale nu pot fi excluse.

Pot aparea urmatoarele riscuri reziduale:

• Afectiuni pulmonare ca urmare a expunerii indelungate la o sursa de praf. Pulberi cum sunt pulberea de lemn de stejar sau de fag sunt considerate a fi cancerigene.

• Deteriorarea in timp a auzului.

• Deteriorarea sanatatii cauzata de vibratiile transmise bratului si solicitarii coloanei daca scula este utilizata o perioada indelungata intr-o pozitie rigida si fara pauze de odihna si relaxare a musculaturii.



✓ Utilizati protectie fonica



✓ Utilizati ochelari de protectie

2.5. INSTRUCȚIUNI DE PRIM AJUTOR



PRIM AJUTOR

Asigurati-va din timp ca exista o trusa de prim ajutor in apropierea locului unde folositi unealta. Completati ulterior orice produs de prim ajutor folosit.

Cand apelati la medic utilizand numarul unic de urgenta 112, va rugam sa furnizati urmatoarele informatii:

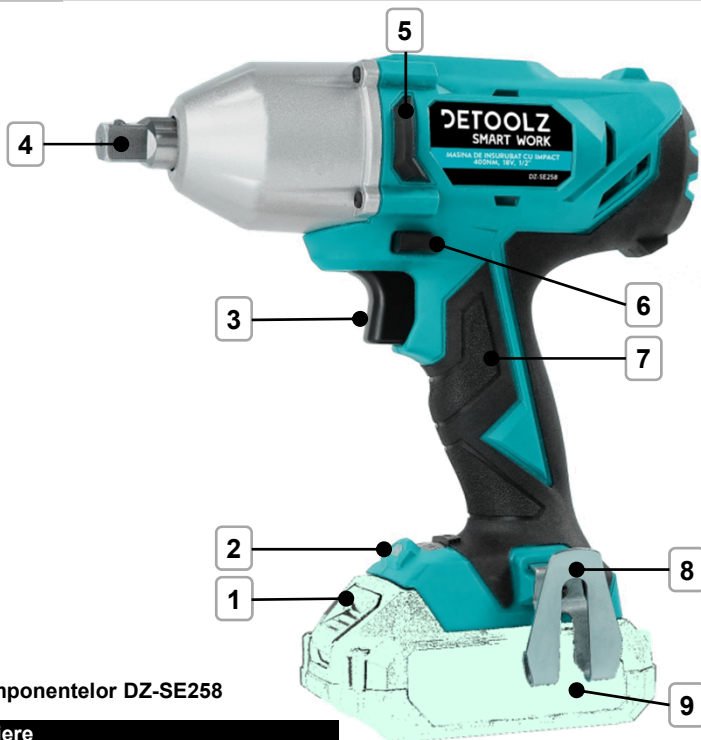
- Adresa completa la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare, explozie sau accidentare mecanica;
- Numarul de persoane ranite;
- Starea ranitilor si felul leziunilor.

03

DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1. Descrierea produsului DZ-SE258

DETOOLZ
 SMART WORK

Masina de insurubat cu impact
Detoolz 400Nm 18V 1/2" G01


Lista componentelor DZ-SE258

Nr.	Descriere
1	Buton blocare acumulator
2	Lumina LED
3	Intrerupator
4	Adaptor biti/chiei patrat 1/2"
5	Reglaj viteze/cuplu
6	Comutator schimbare sens
7	Maner antialunecare
8	Agatatoare
9	*Acumulator

*acumulatorul si incarcatorul se achizitioneaza separat

RO

3.2. Specificatii tehnice

Masina de insurubat cu impact Detoolz 400Nm 18V 1/2" G01

Masina de insurubat cu impact **DZ-SE258** este un produs robust, eficient si usor de utilizat, este o unealta universala pentru insurubare in diverse materiale cu putere mare, ideala pentru slabirea sau strangerea suruburilor. Nu sunt permise alte operatii decat cele indicate in prezentul manual. Operațiile pentru care nu a fost proiectata aceasta scula electrica pot crea pericole și pot provoca vatamarea persoanelor.

Masina de insurubat cu impact **DZ-SE258** are urmatoarele caracteristici:

- Constructie robusta, din materiale de fabricatie de cea mai buna calitate, usoare si rezistente pentru o durata de viata extinsa.
- SISTEMUL LI-ION 18 V - permite utilizarea unei baterii cu diferite instrumente electrice si asigura performante consistente pentru o lunga perioada de timp;
- ERGONOMIE - manerul cauciucat pentru confort sporit si reducerea oboselii in timpul lucrului prelungit, clema metalica ce permite prinderea echipamentului de centura;
- Carcasa cu proprietati mecanice foarte bune, toate componentele fiind fabricate in conformitate cu sistemul metric, astfel incat este usor de utilizat, usor de reglat si reparat.
- INVERSARE - serveste pentru desurubarea usoara a burghiului din material;
- ILUMINARE CU LED - ofera o vizibilitate excelenta in zona de lucru cu o iluminare scazuta;

Model	DZ-SE258
Voltaj Acumulator	18V
Motor / Tip motor	Fara perii
Cuplu maxim	400N*m
Cuplu reglabil	Da, 5 Trepte
Trepte cuplu	100-150-200-300-400 N*m
Turatie de mers in gol	2300 rot/min
Frecventa impact	3000 BPM
Acumulator compatibil	18V 2.0Ah/4.0Ah/6.0Ah/8.0Ah
Acumulator recomandat	4.0 Ah, 6.0 Ah, 8 Ah
Prindere biti/chei	Patrat 1/2'
Clema metalica pentru curea	Da
Lumina de lucru	Da, LED
Material echipament	Plastic, Cupru, Metal
Nivel sonor fara sarcina	LWA: 98dB(A), KWA=3dB(A)
Nivel presiune acustica LpA	LpA: 87dB(A), KpA=3dB(A)
Dimensiune	22x7x20cm
Nr. buc/bax	5pcs
Masa neta	1.75kg/8.75kg
Masa bruta	2kg/11kg
CONTINUT PACHET / Package content	Echipament, manual produsul NU contine acumulator si incarcator, se achizitioneaza separat

4.1. PREGATIREA SI PUNEREA IN FUNCTIUNE

inainte de pregatirea punerii in functiune a masinii de insurubat DZ-SE258, sau in cazul montarii/inlocuirii unor accesorii, asigurati-va ca aceasta este oprita si nu este conectat acumulatorul.

Introducerea și deconectarea acumulatorului:

- Eliberați întotdeauna intrerupatorul înainte de introducerea sau scoaterea acumulatorului din unealta.
- Verificați poziționarea corectă a acumulatorului în compartimentul acestuia;
- Nu forțați niciodată. Dacă acumulatorul nu intra ușor înseamnă că nu este bine aliniat.

Montarea

Trebuie să se poată realiza cu ușurință și fără rezistență;

- Acumulatorul (2) trebuie să fie introdus complet până când butonul indicat (1) se blochează automat;
- Pentru a scoate acumulatorul, apăsați butonul de deblocare (1) al acumulatorului (2) și îndepărtați-l pe din compartimentul acestuia.



- Pentru a scoate acumulatorul, apăsați butonul de deblocare al acumulatorului și îndepărtați-l pe verticală din compartimentul acestuia.

Încărcarea acumulatorului

Așezați încărcătorul rapid pe o suprafață plană uscată, ferită de ploaie sau soare; împingeți acumulatorul descărcat în încărcător până ce acesta se fixează ferm.

- Conectați încărcătorul la o priză de rețea protejată corespunzător.
- Încărcarea completă durează aproximativ 1h. (în funcție de tipul de încărcător utilizat).
- Pe parcursul încărcării nu trebuie să acoperiți acumulatorul cu lavete sau alte materiale care nu permit disiparea termică;
- După încărcarea completă a acumulatorului, deconectați cablul încărcătorului de la rețea apucându-l de stecher.

Recomandări privind utilizarea acumulatorului:

- Nu uitați acumulatorul cuplat la încărcător.
- Înainte de utilizarea unui acumulator nou citiți cu atenție marcajele de pe încărcător, acumulator și fierăstrău și verificați dacă sunt compatibile.
- Acumulatorul se poate deteriora dacă încărcarea se face necorespunzător sau dacă încărcătorul nu este compatibil.
- În momentul livrării, acumulatorul este parțial încărcat pentru a împiedica deteriorarea acestuia prin descărcare totală.
- Înainte de prima utilizare acumulatorul se va încărca complet. Nu dezamblați acumulatorul.
- Dacă timpul de operare ale acumulatorului se scurtează foarte mult trebuie să opriți lucrul imediat. Acumulatorul este epuizat și trebuie înlocuit sau este defect și există riscul unei supraîncălziri, aprinderi sau chiar explozie.
- Dacă există scurgeri din acumulator acesta trebuie eliminat corespunzător pentru a nu afecta mediul ambiant. Dacă accidental va pătrunde electrolit în ochi trebuie să vă spălați intens cu apă și apoi să vă adresați unui medic. În caz contrar va puteți pierde vederea.
- Când nu folosiți acumulatorul trebuie să-l acoperiți întotdeauna terminalele de conectare cu capacul disponibil.
- Nu expuneți acumulatorii la ploaie, stropi de apă sau în bătaia soarelui.
- Scurtcircuitarea contactelor acumulatorului poate produce un curent de descărcare urmat de o supraîncălzire, posibil aprinderea și chiar spargerea acumulatorului.
- Nu păstrați unealta și acumulatorul în locuri unde temperatura poate atinge 40°C

Aprinderea lampii:

- Apasati intrerupatorul pentru a aprinde lampa.
- Lampa continua sa stea aprinsa in timp ce intrerupatorul este apasat.
- Lampa se stinge la aproximativ 10 secunde dupa eliberand declansatorul comutatorului.

Controlul sensului de rotatie

Acesta bormasina are un comutator de inversare pentru a schimba directia de rotatie.

- Apasati maneta comutatorului de inversare de pe fiecare parte a corpului masinii in functie de sensul de rotire dorit.
- Apasati maneta comutatorului de inversare spre directia A pentru rotatia in sensul acelor de ceasornic sau din directia B pentru in sens invers acelor de ceasornic.
- Cand maneta comutatorului de inversare este in pozitie neutra, intrerupatorul nu poate fi accesat.



⚠	ATENTIE
Intotdeauna verificati directia de rotire inainte de operare. Utilizati comutatorul de inversare numai dupa ce instrumentul se opreste complet. Modificarea directiei de rotatie inainte de oprirea sculei poate deteriora unealta. Cand nu utilizati unealta, setati intotdeauna maneta comutatorului de inversare in pozitia neutra.	

Inainte de a porni masina:

Inainte de a porni aparatul, asigurati-va ca accesoriul este montat corect, ca toate piesele in miscare se pot misca liber si ca toate suruburile de reglare sunt stranse bine.

Pentru pornire:

- Asezati-va corpul intr-o pozitie stabila;
- Prindeti si tineti ferm masina;
- Apasati intrerupatorul cu degetul de la mana dreapta. Anticipati si fiti pregatiti sa preluati cuplul de pornire;
- Turatia va creste proportional cu nivelul apasari pe intrerupator;

Pentru oprire:

- Eliberati intrerupatorul si astfel masina se va opri
- Nu puneti masina jos sau pe bancul de lucru atata timp cat scula se mai roteste!
- Deconectati acumulatorul de la masina de insurubat;

4.2. INSTRUCIUNI DE OPERARE

Este foarte important sa adoptati o pozitie corecta a corpului pentru a pastra un echilibru stabil in toate situatiile, mai ales cand stati pe schele sau platforme.

Dupa ce masina a fost corect pregatita pentru lucru si operatorul a luat toate masurile de siguranta se poate sa conectati acumulatorul si sa o porniti.

Utilizati menghine sau alte modalitati practice pentru a asigura si fixa piesa de lucrat pe o platforma stabila. Mentinerea piesei cu mana sau sprijinita de corpul dvs. este o procedura periculoasa si poate duce la pierderea controlului si accidente.

Faceti un test pentru prima data pe un element de proba si reglati cuplul dorit inainte de a incepe efectiv operatiunea.

- Daca in timpul insurubarii masina se opreste, aceasta nu este o anomalie - aceasta corespunde intrarii in actiune a protectiei acumulatorului si a motorului pentru supra-sarcini.

⚠	ATENTIE
In cazul in care apar zgomote anormale in timpul functionarii, opriti imediat unealta si adresati-va unui service autorizat pentru constatari si reparatii.	

5. DEPOZITAREA SI ELIMINAREA PRODUSULUI

5.1. Depozitarea

Nu depozitati aparatul neprotejat in aer liber sau in mediu umed. Pastrati-l intr-un loc racoros si uscat. Nu lasati produsul sa stea in soare sau la o temperatura mai scazuta de -10°C, daca nu este folosit o perioada mai lunga de timp. Depozitati aparatul intr-un spatiu inaccesibil copiilor, intr-o pozitie stabila si sigura. Nu pastrati produsul ambalat in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.

5.2 Eliminare produs

Daca exista o problema de calitate de la data cumpararii in termen de 2 ani, producatorul va furniza servicii de reparatii sau inlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizarii necorespunzatoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se incadreaza in perioada de garantie si se vor percepe costuri de reparatie.

Pastrati certificatul de garantie. Nu este permis sa se transfere. Este valabil numai daca este emis de distribuitori autorizati sau agenti agreati de catre producator.

Nu aruncati utilajele electrice impreuna cu deseurile menajere! in conformitate cu **Directiva Europeana 2002/96/CE** privind deseurile de echipamente electrice si electronice si punerea in aplicare a acesteia in conformitate cu legislatia nationala, instrumentele electrice care au ajuns la sfarsitul vietii trebuie colectate separat si returnate la un centru de reciclare in conformitate cu legislatia de mediu in vigoare.

Simbolul cosului de gunoi incrucisat indicat pe aparat indica faptul ca produsul, la sfarsitul duratei sale de viata utila, trebuie tratat separat de deseurile menajere si trebuie trimis la un centru de colectare separat pentru echipamentele electrice si electronice sau returnat la comerciantul cu amanuntul in momentul achizitionarea unui nou echipament echivalent.

Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura indepartarea utilajului la sfarsitul duratei sale de viata in instalatiile de colectare corespunzatoare, cunoscand sanctiunile prevazute de legislatia in vigoare privind deseurile.

Colectarea selectiva pentru fiecare material pentru reciclare, tratare si eliminare compatibila cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului si asupra sanatatii si promoveaza recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informatii mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactati serviciul local pentru eliminarea deseurilor sau magazinul unde a fost efectuata achizitia.

Producatorii si importatorii isi indeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea si eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare si reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele electrice uzate si accesorile acestora contin o cantitate considerabila de materii prime si plastic, care pot fi reciclate la randul lor.



6.PROBLEME SI REMEDII

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna functionare. In majoritatea cazurilor, veti putea corecta cu usurinta aceste defecte. Va rugam sa consultati urmatorul tabel:

Problema	Cauza probabila	Moduri de remediere
Masina nu porneste	Baterie descarcata	Verificati bateria si procedati la incarcarea acesteia.
	Masina a fost depozitata pentru o perioada indelungata la o temperatura extrema.	Daca temperatura de depozitare este in afara celei recomandate $0^{\circ}\text{C} \pm 45^{\circ}\text{C}$, bateria poate sa nu asigure curentul necesar si in cazul depasirii temperaturii de 70°C incarcarea in siguranta nu se poate face.
Masina se opreste in timpul utilizarii	Reglarea cuplului nu este corect realizata	Reglati cuplul dupa indicatiile din manual
	Sarcina la care este supusa masina depaseste capacitatea sa	Cand curentul maxim din baterie este depasit ca urmare a unei sarcini de lucru excesiva, se activeaza protectia de supraincercare pentru a impiedica supraincalzirea acumulatorului. Verificati uzura burghiului si duritatea materialului. In mod regulat la incalzirea bateriei trebuie sa faceti pauze de circa 15min pana cand temperatura acesteia revine la normal.
Insurubarea nu se finalizeaza sau se face cu dificultate	Cuplul necesar insurubarii este insuficient	Reglati cuplul de insurubare conform indicatiilor din manual
	Baterie descarcata	Verificati bateria si procedati la incarcarea acesteia.
	Nu a fost realizata pregaurirea	Pregauriti materialul lemnos conform indicatiilor din manual

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producătoruluiFabricat în P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, România
 2. Adresa producătorului Depozitul Central stefanestii de Jos,
 Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Județul Ilfov, România
 3. Denumire produsMasina de insurubat cu impact Detoolz 400Nm 18V 1/2" G01
 4. Numar de identificare produs/ Model fabricant:.....DZ-SE258.
 Standarde de armonizare relevante sau trimitere la specificațiile în legătura cu care se declară conformitatea:

OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizata) privind stabilirea unor măsuri pentru aplicarea unitară a legislației Uniunii Europene care armonizează condițiile de comercializare a produselor;

H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind condițiile introducerii pe piață (Directiva 2006/42/CE)

DIRECTIVA 2014/30/UE privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică

EN 62841-1: 2015 Unelte de mână cu motor electric, unelte transportabile și mașini pentru gazon și grădină - Siguranță - Partea 1: Cerințe generale

EN 62841-2-2:2014 Unelte de mână acționate cu motor electric, unelte transportabile și mașini pentru gazon și grădină - Siguranță - Partea 2-2: Cerințe speciale pentru șurubelnițe de mână și chei cu impact (IEC 62841-2-2:2014, modificat)

EN IEC 55014-1:2021 și EN IEC 55014-2:2021 Compatibilitate electromagnetică - Cerințe pentru aparate de uz casnic, unelte electrice și aparate similare - Partea 1: Emisii și Partea 2 : imunitate

SC GOLDEN FISH SRL, având sediul social în soseaua de Centura Nr.6, sat stefanestii de Jos, comuna stefanestii de Jos, Județul Ilfov, România, înregistrată la Registrul Comerțului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin în calitate de Administrator, declarăm pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul în declarații, faptul că produsul **“Masina de insurubat cu impact Detoolz 400Nm 18V 1/2" G01 DZ-SE258”** care face obiectul acestei declarații de conformitate nu pune în pericol viața, sănătatea și securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind condițiile introducerii pe piață (Directiva 2006/42/CE), DIRECTIVA 2014/30/UE, EN 62841-1: 2015, EN 62841-2-2:2014, EN IEC 55014-1:2021 și EN IEC 55014-2:2021 .

Certificate : CN229L5E 001; CN22WSNB 001

Standarde armonizate :

Organismul notificat pentru verificarea conformitatilor :

- TUV Rheinland(Shanghai) Co., Ltd

Adresa la care se constituie și se pastrează dosarul tehnic:

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov 077175 , CUI: RO22908031, Nr.Reg.Com.: J23/2652/2016; Telefon 0374 496580; www.micul-fermier.ro

Nume și prenumele persoanei împuternicite :
 februarie 2024



Păstrăv Gabriel Constantin



(Semnătura și stampila)

Stimate client.

SC GOLDEN FISH SRL, acorda cumparatorului o garantie legala/comerciala in conditiile prezentului certificat de garantie, fara a limita sau elimina drepturile consumatorului in conformitate cu OUG 140/2021 ce transpune Directiva (UE) 2019/771.

INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE:

RO

14

GARANȚIE comerciala**2 ani**

Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani daca se utilizeaza conform specificatiilor pentru uz gospodaresc si sunt evitate solicitarile excesive specifice utilizarii industriale.

SC GOLDEN FISH SRL, in conditiile prezentului certificat de garantie, acorda cumparatorului o garantie comerciala de 2 ani de la livrarea produsului.

GARANȚIE DE CONFORMITATE LEGALA**2 ani**

in conformitate cu OUG. nr. 140/2021 pentru transpunerea Directivei (UE) 2019/771 Perioada de garantie legala de conformitate este de **2 ani de la livrarea produsului**. Aceasta garantie legala este acordata astfel:

•**CONSUMATORI:** persoana fizica sau grup de persoane fizice constituite in asociatii, care actioneaza in scopuri din afara activitatilor comerciale, industriale sau de productie, artisanale ori liberale) si este de 2 ani de la data livrarii.

•**PROFESIONISTI:** pentru persoane fizice autorizate, persoane juridice sau alte forme de organizare termenul de garantie este de 1 an de la data livrarii.

Produse ce includ elemente digitale:

Daca produsul include elemente digitale ce incorporeaza **un continut digital sau un serviciu digital**, perioada de garantie legala de conformitate pentru continutul digital sau serviciul digital pentru care contractul de vanzare - cumparare prevede furnizarea continua de continut digital sau a serviciului digital pe durata determinata este:

•2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare de 5 ani;

•5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare mai mare de 5 ani;

•Pe tot parcursul perioadei de furnizare a conținutului / serviciului digital - pentru furnizare continua a conținutului / serviciului digital pe o perioada mai mare de 5 ani.

REMEDII (incluse in garanția legala de conformitate)

Firma GOLDEN FISH SRL garanteaza toate drepturile legale prevazute de OUG nr.140/2021 in beneficiul consumatorilor cu privire la garantia legala de conformitate. Dispozitiile prezentului certificat de garantie legala de conformitate se completeaza, in mod corespunzator, cu dispozitiile OUG nr.140/2021.

Masurile corective in caz de neconformitate:

•in caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea in conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proportionala a pretului sau de a obtine incetarea contractului, in conditiile legii.

•Pentru ca bunurile sa fie aduse in conformitate, consumatorul poate opta intre reparatie si inlocuire, cu exceptia cazului in care masura corectiva aleasa ar fi imposibila sau, in comparatie cu cealalta masura corectiva disponibila, ar impune vanzatorului costuri care ar fi disproportionale, luand in considerare toate circumstantele (exemplu valoarea bunurilor in cazul in care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformitatii sau daca masura corectiva alternativa ar putea fi executata fara vreun inconvenient semnificativ pentru consumator).

RO

•Consumatorii pot sa opteze pentru o anumita masurata corectiva in cazul in care neconformitatea bunurilor este constanta la scurt timp dupa livrare, fara a depasi 30 zile calendaristice.

Instalarea incorecta a bunurilor:

Orice neconformitate cauzata de instalarea incorecta a bunurilor este considerata ca reprezentand o neconformitate a bunurilor in una din urmatoarele situatii:

•instalarea face parte din contractul de vanzare si a fost realizata de vanzator sau sub raspunderea vanzatorului;

•instalarea, destinata sa fie realizata de consumator, a fost realizata de acesta si instalarea incorecta s-a datorat unor erori din instructiunile de instalare furnizate de vanzator sau, in cazul bunurilor cu elemente digitale, de catre vanzatorul sau furnizorul continutului digital sau al serviciului digital

Sarcina probei de neconformitate:

•Orice neconformitate care este constatata in termen de un an de la data la care bunurile au fost livrate este prezumata a fi existat deja in momentul livrării bunurilor, pana la proba contrarie sau cu exceptia cazului in care aceasta prezumtie este incompatibila cu natura bunurilor sau cu natura neconformatiilor.

•in cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vanzare prevede furnizarea continua de conținut digital sau de servicii digitale pentru o anumita perioada, sarcina probei cu privire la conformitatea conținutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garanție legala ii revine vanzatorului in cazul unei neconformități care este constatata pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

Remedierea bunurilor prin reparație:

•in cazul in care neconformitatea este remediata prin reparație, termenele se prelungesc cu timpul de nefunctionare a bunului, din momentul la care a fost adusa la cunostinta vanzatorului lipsa de conformitate pana la predarea efectiva a bunului in stare de utilizare normala catre consumator.

Remedierea bunurilor prin inlocuire:

•in cazul in care neconformitatea este remediata prin inlocuire, pentru bunurile care inlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garanție pentru produsul inlocuit incep sa curga de la data inlocuirii cu noul produs.

Reducerea pretului si incetarea contractului:

Consumatorul are dreptul fie sa obțină o reducere proportionala a prețului in conformitate cu legea, fie sa obțină incetarea contractului de vanzare in condițiile legii, in oricare dintre urmatoarele cazuri:

•vanzatorul nu a finalizat reparația sau inlocuirea sau, dupa caz, nu a finalizat reparația sau inlocuirea potrivit prevederilor legii sau vanzatorul a refuzat sa aduca in conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;

•se constata o neconformitate, in pofida eforturilor vanzatorului de a o remedia;

•neconformitatea este de o asemenea gravitate incat justifica o reducere de pret sau dreptul la incetarea imediata a contractului de vanzare;

•vanzatorul a declarat ca nu va aduce bunurile in conformitate intr-un termen rezonabil sau fara inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstantele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei părți restante din prețul bunurilor sau a unei părți a acesteia pana in momentul in care vanzatorul își va fi indeplinit obligațiile care ii revin in temeiul legii.

Reducerea de pret este proportionala cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator in comparatie cu valoarea pe care bunurile ar avea-o daca ar fi in conformitate

INCETAREA CONTRACTULUI:

- Nu poate fi solicitata daca vanzatorul dovedeste ca neconformitatea este minora;
- Poate fi solicitata pentru totalitatea bunurilor achiziționate si livrate, desi motivul de incetare vizeaza doar anumite bunuri, in cazul in care consumatorului nu i se poate pretinde in mod rezonabil sa accepte sa pastreze numai bunurile conforme;
- Determina obligația consumatorului de a returna vanzatorului bunurile, pe cheltuiala vanzatorului;
- Determina obligația vanzatorului de a rambursa consumatorului prețul platit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator ca bunurile au fost returnate;
- Vanzatorul va folosi aceleași modalități de plata ca și cele folosite de consumator pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului in care consumatorul a fost de acord cu o alta modalitate de plata și cu condiția de a nu cadea in sarcina consumatorului plata de comisioane in urma rambursarii.

Garanția legala pentru viciu ascuns este aplicabila in condițiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizia 2) privind protecția consumatorului, OUG nr. 140/2021 și Codului Civil. Viciul ascuns reprezinta deficiența calitativa a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscuta și nici nu putea fi cunoscuta de catre consumator prin mijloacele obișnuite de verificare.

DREPTUL DE RETUR

Achiziție prin comanda speciala

Produsele aduse pe comanda speciala de la furnizori externi care nu sunt in stoc, pentru care s-a solicitat producerea lor si s-a achitat un avans, **NU sunt returnabile sub nici o forma**, cu exceptia lipsei vizibile de conformitate. Comanda speciala se va emite dupa semnarea unui Contract de vanzare-cumparare incheiat intre cele doua parti, care detaliaza toti termenii si conditiile speciale care se aplica.

Achiziție din stoc din magazinul fizic

Produsele achiziționate din magazin, pe care Cumparatorul are posibilitatea sa le inspecteze si sa le receptioneze pe loc, NU sunt returnabile, cu exceptia lipsei de conformitate.

Achiziție din stocul nedisponibil inspectarii

Produsele care nu sunt in stoc, dar sunt deja comandate de Vanzator sau produsele din stoc care NU sunt disponibile Consumatorului sa le inspecteze si sa le receptioneze pe loc, in cazul in care s-a achitat avans, pot fi returnate in termen de maxim 14 zile de la primirea produselor.

Achiziție prin comert la distanta

Produsele achiziționate prin comert la distanta (online, telefonic, etc.) se supun termenilor directivei 2011/83/UE si pot fi returnate in termen de 14 de zile, indiferent de motiv. Daca Consumatorul se decide sa returneze produsul in termenul legal, costurile de transport sunt suportate integral de catre acesta.

Procedura de retur

Cumparatorul va transmite o solicitare de retur prin email, telefon sau posta in termen de maxim 14 zile de la receptia produselor si sa returneze produsele in starea lor originala la magazinul de la care au fost achiziționate, in maxim 14 zile de la transmiterea solicitarii.

Cumparatorul are posibilitatea de a alege alte produse din stoc, de o valoare totala minima cu cea a produselor returnate, in termen de maxim 14 zile de la transmiterea solicitarii. Produsele alese la schimb nu pot fi din nou returnate, cu exceptia lipsei de conformitate.

CONDITII DE ACORDARE A GARANȚIEI:

INFORMATII

Pentru orice defectiune aparuta in perioada de garantie legala, apelati la vanzator, respectiv prin magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct la:
service@micul-fermier.ro; contact@micul-fermier.ro; Tel. +40 751 098 855; +40 374 496 580.

RO

Reparațiile / înlocuirile se efectuează cu respectarea următoarelor condiții:

- fara costuri si fara vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, tinand seama de natura bunurilor si de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile in cauza;
- consumatorul pune bunurile la dispozitia vanzatorului, iar vanzatorul preia bunurile inlocuite pe propria cheltuiala;
- obligatia de a repara sau inlocui bunurile include, dupa caz, demontarea bunurilor neconforme si instalarea bunurilor de inlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontarii si instalarii;
- consumatorul nu este obligat sa plateasca pentru utilizarea normala a bunurilor inlocuite in perioada care a precedat inlocuirea acestora.

Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:

- piesele și accesoriile care prezintă lovituri, zgărieturi, sparturi sau deformări din vina exclusivă a consumatorului.

NU SE ACORDA GARANȚIE ÎN CAZUL:

- Deteriorarea și/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.
- Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
- Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzură sau solicitarea excesivă.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.

Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în OUG nr. 140/2021 și OG 21/1992 (republicată).

În cadrul acestui proces, GOLDEN FISH SRL va prelucra datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidențialitatea și protecția datelor

Declarație Vânzător	DA	NU
Produsul achiziționat nu prezintă neconformități evidente	☐	☐
Produsul/ambalajul nu prezintă deteriorări evidente	☐	☐
Am predat cumpărătorului documentele de însoțire	☐	☐
Semnătură Vânzător		

Declarație Cumpărător	DA	NU
Am verificat aspectul și componența produsului/accesoriilor	☐	☐
La achiziție s-a efectuat o probă de funcționare	☐	☐
Am luat la cunoștință despre condițiile de acordare a garanției	☐	☐
Semnătură Cumpărător		

INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE:

Nr.	Data intrării	Nr. factura	Prelungire garanție	Semnatura
1				
Constatare la recepție:				
Reparațiile efectuate:				

Nr.	Data intrării	Nr. factura	Prelungire garanție	Semnatura
2				
Constatare la recepție:				
Reparațiile efectuate:				

Nr.	Data intrării	Nr. factura	Prelungire garanție	Semnatura
3				
Constatare la recepție:				
Reparațiile efectuate:				

www.detoolz.ro

GOLDEN FISH SRL

Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos Linia de
Centura 5, CTPark Bucharest North Stefanestii de Jos, Ilfov
077175 , Romania

email: service@micul-fermier.ro

contact@micul-fermier.ro

Tel +40 751 098 855; +40 746 533 474